

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2002 TO DECEMBER 2002
2002年7月至2002年12月

| PWP Item No. 工程編號 | Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱 | Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期 | Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別 | Range of Estimate of Cost 估計造價 | Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話 |
|--|--|--|--|-----------------------------------|---|
| Territory Development Department 拓展署 | | | | | |
| 7343CL | Contract No. HK12/02 Central Reclamation Phase III – Engineering Works 中環填海計劃第 III 期工程 | Jul 2002 2002 年 7 月 | Port Works, R&D Group C 港口、道路及渠務 丙組 | M4 | Mr. S O Leung 梁兆安先生 2231 4426 |
| 227CL | Contract No. YL 55/02 Tin Shui Wai Development – Village Flood Protection Works for Sheung Cheung Wai Phase I 天水圍發展計劃 – 上璋圍鄉村防洪工程第一期 | Aug 2002 2002 年 8 月 | R&D Group B 道路及渠務 乙組 | M1 | Mr. S.W. WONG 王紹榮先生 2684 1763 |
| - | Term Contract for Minor Works for 2002-2004 2002-2004 年度小型工程定期合約 | Sep 2002 2002 年 9 月 | R&D Group B 道路及渠務乙組 | M1 | Mr. W.K.Ho 黃富華先生 2417 6526 |
| Transport Department 運輸署 | | | | | |
| 6017TC | TD 57/2001 Telecommunication Services for Tai Po and North District CCTV System 大埔及北區閉路電視系統通訊服務 | Sep 2002 2002年9月 | FTNS 固定電訊網絡服務 | M1 | Mr. K. P. Li 李錦波先生 2782 7056 |
| - | Traffic Control Centre 交通控制中心 | Oct 2002 2002年10月 | TSE SC PQ 交通訊號器材 專門承建商 預審投標資格 | M1 | Mr. Tony WU 胡國強先生 2782 7210 |
| Water Supplies Department 水務署 | | | | | |
| 252WF | 10/WSD/02 Replacement of Mechanical and Electrical Equipment in Tsuen Wan Raw Water Pumping Station 更換荃灣原水抽水站機電設備 | Jul 2002 2002 年 7 月 | PUMP SC 供應及裝置抽水系統及相連的水管工程 專門承造商 | M1 | Mr. W.C. FUNG 馮詠泉先生 2634 3700 |



FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2002 TO DECEMBER 2002
2002年7月至2002年12月

| PWP Item No. 工程編號 | Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱 | Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期 | Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別 | Range of Estimate of Cost 估計造價 | Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話 |
|--|---|---|--|-----------------------------------|---|
| Water Supplies Department 水務署 | | | | | |
| 090WC | Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1B, Package 2 – New Territories North – Urban Mains in North District, Tuen Mun, Yuen Long and Tsuen Wan 更換及修復水管工程第1階段第1B期第2組計劃 – 新界北 – 北區、屯門、元朗及荃灣市鎮水管工程 | Aug 2002 2002年8月 | WW PQ 水務 預審投標資格 | M4 | Mr. K.H. WONG 黃國雄先生 2634 3500 |
| 179WC | 7/WSD/02 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1 (Part 2) - Mains in Sham Shui Po 更換及修復水管工程第1階段第1期(第2部份) - 深水埗水管工程 | Aug 2002 2002年8月 | WW Group B 水務乙組 | M1 | Mr. Bobby M.T. NG 吳孟冬先生 2829 5655 |
| 090WC | Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1B, Package 3 – New Territories South and Kowloon 更換及修復水管工程第1階段第1B期第3組計劃 – 新界南及九龍 | Sep 2002 2002年9月 | WW PQ 水務 預審投標資格 | M4 | Mr. Bobby M.T. NG 吳孟冬先生 2829 5655 |
| 090WC | 15/WSD/02 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1B, Package 1 – Lantau and Lamma Island 更換及修復水管工程第1階段第1B期第1組計劃 – 大嶼山及南丫島 | Sep 2002 2002年9月 | WW Group B 水務乙組 | M1 | Mr. K.H. WONG 黃國雄先生 2634 3500 |
| 090WC | 18/WSD/02 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1B, Package 2 – New Territories North – Village Mains in Tuen Mun and Yuen Long 更換及修復水管工程第1階段第1B期第2組計劃 – 新界北 – 屯門及元朗村落水管工程 | Sep 2002 2002年9月 | WW Group B 水務乙組 | M1 | Mr. K.H. WONG 黃國雄先生 2634 3500 |
| 061BL | Inspection of Buried Watermains Affecting Slopes – Second Five-year Cycle Inspection 對斜坡有影響的地下水管進行查驗工作 – 第二次定期查驗 | Sep 2002 2002年9月 | WW Group B 水務乙組 | M1 | Mr. P.C. MAK 麥百祥先生 2829 4446 |

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2002 TO DECEMBER 2002
2002年7月至2002年12月

| PWP Item No. 工程 編號 | Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱 | Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定 日期 | Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別 | Range of Estimate of Cost 估計 造價 | Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話 |
|--|---|--|---|---|--|
| Water Supplies Department 水務署 | | | | | |
| - | 8/WSD/02 Term Contract for Servicing, Examination and Testing of Lifting Appliances and Lifting Gear (2003 – 2005) 起重機械及起重裝置維修，檢驗及測試的定期合約 (2003 – 2005) | Oct 2002 2002年10月 | MECH or LIAP 安裝機械裝卸及起重設備 或 檢驗起重設備及起重裝置 | M1 | Mr. W.C. CHENG 鄭榮昌先生 2634 3630 |
| - | 9/WSD/02 Term Contract for Fire Service Installations of Water Supplies Department (13.1.2003 – 12.1.2005) 水務署消防裝置的定期合約 (13.1.2003 – 12.1.2005) | Oct 2002 2002年10月 | FIRE Group II 消防裝置 類別 II | M1 | Mr. W.C. CHENG 鄭榮昌先生 2634 3630 |
| 090WC | 17/WSD/02 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1B, Package 2 – New Territories North – Village Mains in North District and Tai Po 更換及修復水管工程第 1 階段第 1B 期 第 2 組計劃 – 新界北 – 北區及大埔村落水管工程 | Oct 2002 2002年10月 | WW Group B 水務乙組 | M1 | Mr. K.H. WONG 黃國雄先生 2634 3500 |
| 099WC | Water Supply to North-western Tuen Mun - Tuen Mun North No. 2 Fresh Water Service Reservoir and Associated Mainlaying 西北屯門供水計劃 – 屯門北 2 號食水配水庫及配套水管工程 | Dec 2002 2002年12月 | WW Group C 水務丙組 | M2 | Mr. K.H. WONG 黃國雄先生 2634 3500 |